



L'Écho de Tracadie-Sheila



129e édition

www.tracadie-sheila.ca

FÉVRIER 2013

Tous les Échos du Réseau sont distribués gratuitement par la poste grâce aux commanditaires. MERCI aux lecteurs d'encourager nos annonceurs.

Le contenu de L'Écho de Tracadie-Sheila est disponible et archivé à www.canadamunicipal.ca

Tournoi de hockey sur étang

Encore un succès malgré l'extrême froid



L'équipe gagnante (compétition) les Acadian Boys.

Même si la température était froide, les participants avaient chaud à jouer au hockey sur étang à la fin de janvier. Un spectateur disait : « C'était tellement plaisant de voir toutes ces 26 équipes jouer dehors comme des enfants ».

Le succès de cette année assure qu'il y aura une édition 2014, en janvier toujours. La tradition s'installe puisque l'équipe gagnante de l'an dernier, les Acadian Boys, gagnait encore cette année, 18 à 11, en battant en finale l'équipe de Lamèque, les Rookies de Lamèque.

Notre équipe locale faisait également belle figure au tournoi de Plaster Rock au début de février. Cette année, une seule équipe féminine participait mais on peut déjà prévoir que l'an prochain, il y aura plusieurs autres équipes qui viendront jouer... sur l'étang. □



L'équipe gagnante (récréatif) Coors Light.



L'équipe féminine MQM du tournoi.



Modèle Limited montré.

0% + 10 000 \$ JUSQU'À EN AJUSTEMENT DE PRIX SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

<p>JUSQU'À 1150 \$ EN AJUSTEMENT DE PRIX* FINANCEMENT POUR 36 MOIS</p>	<p>AVEC 0 % FINANCEMENT POUR 36 MOIS</p>
<p>OU OBTENEZ LE PLUS BAS PAIEMENT</p>	
<p>166 \$ AU MOIS AUX DEUX SEMAINES</p>	<p>2,98 % TAUX FINANCEMENT POUR 36 MOIS SANS AUCUN COMPTANT</p>



MILLIERS DE PLUS DE CHOIX SELON LA LOI

SANTA FE 2013

NOTRE PRECIS COMPTANT : **27 109 \$**

INCLUANT 1150 \$ EN AJUSTEMENT DE PRIX SANTA FE 4-DRIVE, 4-TRAC, AV. AUTO, TRACS DE TRANSPORT ET DE PNEUMATIQUES



HYUNDAI Bayside

1905, rue St-Pierre, Bathurst, NB
(506) 545-1300 1-877-545-1366

Rendez-vous de la francophonie à l'hôtel de ville

Le comité de Mise en Forme, en partenariat avec la Bibliothèque publique de Tracadie-Sheila, présentera les 9 et 12 mars prochains, des films de l'ONF dans le cadre des Rendez-vous de la Francophonie, sous le thème *La joie de vivre en français*.

La première projection aura lieu le samedi 9 mars à 14 h à la salle du conseil de l'Hôtel de Ville de Tracadie-Sheila. Cette présentation s'adresse à un jeune public de 6 ans et plus et est gratuite.

La présentation pour public général (8 ans et plus) aura lieu le mardi 12 mars à 18 h 30, à la salle du conseil de l'Hôtel de Ville de Tracadie-Sheila. C'est toujours gratuit.

Nous vous attendons en grand nombre pour souligner notre joie de vivre en français.

Pour renseignement : 394-4005 ou 395-9055. ☐

Albertine Basque
Comité de Mise en Forme

*Commission consultative de la culture
de Tracadie-Sheila Inc.*

Bénévoles recherchés

La Commission consultative de la culture de Tracadie-Sheila Inc. est présentement à la recherche de personnes bénévoles intéressées à faire partie des comités suivants :

- Comité organisateur du 15 août 2013
- Comité organisateur de la Fête de la Culture 2013

Toutes les personnes intéressées sont priées de communiquer d'ici le 10 mars 2013 avec la personne ci-dessous :

Anngy Mallais, directrice
Téléphone: (506) 394-3680
Cellulaire : (506) 394-5371
Courriel: culture@tracadie-sheila.ca

Bienvenue à tous! ☐



Assemblée générale annuelle

La Commission consultative de la culture de Tracadie-Sheila Inc. désire informer la population du Grand Tracadie-Sheila que son **Assemblée générale annuelle aura lieu le 24 avril prochain, à l'Hôtel de Ville et ce, à 19 h.**

Bienvenue à tous! ☐

Les activités à votre Centre de ressources familiales

Les haltes familiales ont lieu tous les **lundis au Marché Centre-Ville de Tracadie-Sheila de 9 h à 12 h.**

Activités de février 2013

Lundi 25 février

La musique

Formations pour parents (téléphoner pour vous inscrire 727-1860)

Mardi 26 février

Frères et sœurs sans jalousie ni rivalité
(5 rencontres) de 19 h à 21 h à Tracadie-Sheila.

Mercredi 27 février

Groupe support à l'allaitement maternel.
Thème : Ciné-bébé à 10 h à Tracadie-Sheila.

Jeudi 28 février

Cuisine collective : Soupes et collations
santé à 18 h à Caraquet.

Informations supplémentaires

Si votre enfant est malade, prière de la garder à la maison. Quand les écoles sont fermées à cause du mauvais temps, les haltes seront également annulées. ☐

LES ÉCHOS DE GILLES



On n'a plus une cenne noire

Le fédéral dit qu'il en coûte trop cher de produire des cennes noires et il a cessé d'en fabriquer. On aura plus de cennes noires. Elles sont à la retraite.

C'est de ma faute!

J'en gardais dans mes poches, dans l'auto, dans mon petit cochon. Au magasin, je laissais les 3 sous de monnaie... parce que j'ai jamais aimé le « schlink-schlink » que faisait la monnaie dans mes poches.

On avait tous un pot plein de cennes noires... et le fédéral devait en graver d'autres tout le temps. On sentait bien que la vie active des cennes noires arrivait à sa fin. Jeunes, on les ramassait... c'était chanceux. Aujourd'hui, y plus un enfant qui ramasse une pièce de monnaie à moins que ce soit un 25 ¢ ou 1 \$, même les 10 ¢, 5 ¢ restent au sol. Trop fatiguant de se pencher. Qu'est-ce que tu veux acheter avec ça? Y a rien à un cent, cinq cents ou dix cents! Tu verras le 5 ¢ aussi va disparaître et plus vite que tu penses.

J'annonce en primeur

Qu'une autre pièce de monnaie, celle du 5 \$ s'en vient et elle remplacera le 5 ¢ qu'on perdra bientôt. Pas trop vite mais bientôt.

En fait, d'ici quelques années on aura dans nos poches, des 10 ¢, des 20 ¢ (oui, ce sera nouveau) des 50 ¢ des 1 \$, des 2 \$ et des 5 \$ (nouveau). Et en papier ou en plastique... des 10 \$, des 20 \$, des 50 \$, des 100 \$ et des 200 \$ ça aussi ce sera nouveau.

Tu vois ce sera logique, 6 pièces de monnaie et 5 billets de banque. Sans oublier nos cartes de débit, de crédit et le paiement électronique comme AccèsD. Ce sera parfait.

gilles gagné



**Sessions pour
tous les niveaux de yoga
à Caraquet**

Formatrice certifiée 550hrs

Inscriptions 8 mars

info : Svagatayoga@gmail.com

Problème de la créosote et les feux de cheminée



Un feu de cheminée préfabriquée ou de maçonnerie est souvent la cause de la perte d'une propriété. Ce domaine constitue l'une des préoccupations d'un service qui veut réduire le

nombre d'incendies. Ce qui cause un début d'incendie dans une cheminée, c'est l'accumulation de créosote.

La créosote, c'est un dépôt croûteux formé par la fumée montant et se déposant sur les parois dans la cheminée, qui peut s'enflammer lorsqu'il y a accumulation. La suie et la créosote sont les produits d'une combustion incomplète du bois. La créosote est formée de gouttelettes de goudron qui se condensent sur les surfaces plus froides de l'appareil et de la cheminée. La créosote peut être dure, collante et brillante. La suie retient une certaine combustibilité, alors que la créosote est extrêmement combustible. En fait, elle contient, par volume, un potentiel énergétique plus élevé que le bois. Elle doit donc être enlevée régulièrement, d'où l'importance du ramonage.

Ne brûlez que du bois bien sec fendu et mis à sécher convenablement. De préférence un bois dur, comme l'hêtre, l'érable ou le merisier, coupé l'année précédente. Il faut éviter les bois résineux qui peuvent encrasser la cheminée. Selon Ressources naturelles Canada, une corde de bois dur fournit 28 millions de BTU, comparativement à 17 millions pour le bois mou. Le bois sec prend feu rapidement, brûle mieux et dégage moins de fumée que le bois vert, un autre facteur qui contribue grandement à la formation de dépôts de créosote.

Code National de Prévention des Incendies 2.6.1.4.(2) *(Les cheminées, tuyaux de raccordement et conduits de fumée doivent être ramonés aussi souvent que nécessaire pour éliminer les accumulations dangereuses de dépôts combustibles. La présence de dépôts de suie ou de créosote de plus de 3 mm d'épaisseur sur la paroi intérieure d'une cheminée indique qu'il faut procéder immédiatement à un ramonage et modifier dans certains cas le mode de combustion, et que les inspections doivent être plus fréquentes.)* □

**Service d'incendie
Tracadie-Sheila**

Le conseil en action

Voici le résumé des citations, décisions et discussions découlant des réunions publiques du conseil.

Le maire informait le conseil que la province a fait l'annonce de la mise en place de neuf centres de santé (cliniques médicales). Il ajoutait que des discussions sur l'état de santé des citoyens de la grande région de Tracadie-Sheila avait eu lieu.

Aussi, le maire informait le public des démarches entreprises par la Ville auprès du gouvernement provincial pour confirmer son aide financière pour notre future bibliothèque. Une autre réunion aura lieu après le dépôt du budget provincial. Le maire ajoutait que la Ville s'assurera également d'utiliser le bon programme d'aide financière au fédéral pour avoir un appui de ce gouvernement.

Pour sa part, le directeur général informait les membres du conseil, et le public également, de l'évolution des dossiers (concernant des résolutions des années passées).

Denis Poirier informait également le conseil, qu'il avait reçu un rapport verbal du consultant au sujet d'éventuels feux de circulation au coin des rues Principale et Saulnier. Enfin, le DG expliquait aux élus que l'année 2013 servira à la planification du projet d'agrandissement de la caserne des pompiers.

Des avocats de la Ville devraient dans les prochaines semaines avoir récolté les signatures des propriétaires concernés par la nouvelle rue, près de la Banque Nationale.

Le conseil municipal donnait récemment son accord pour signer une entente concernant un plan de gestion sous condition (PGSC) pour la récolte de mollusques bivalves sur son territoire.

Soumissions acceptées

Le conseil municipal acceptait la plus basse soumission respectant les spécifications demandées, soit celle d'Aqua-Tek Plomberie Inc pour remplacer de la tuyauterie de la piscine municipale au montant total de 51 980,00 \$ (incluant la T.V.H.). Toujours pour la piscine, le conseil municipal acceptait la plus basse soumission, soit celle de Carpet Ranch Commercial pour rénover le plancher de la piscine municipale au montant total de 72 736,81 \$ (incluant la T.V.H.).

Demandes acceptées ou refusées

Le conseil municipal accordera un don de 200 \$ au club V.T.T. Nord-Est Inc pour 2013. Le maire informait les élus, que Shippagan permet la circulation de VTT dans ses rues et

que la Ville a présentement un comité qui étudie la question mais que c'est toujours interdit pour l'instant à Tracadie-Sheila.

La municipalité accordait une aide financière de 1 000 \$ au Club de Ski de Fond le Sureau blanc Inc pour les aider à défrayer leurs factures d'électricité.

La municipalité accorde aussi un don de 200 \$ à l'organisme Apprentissage pour adultes Péninsule Inc pour la 19e édition du Défi Alpha.

Comme la Ville avait accordé en novembre 2009 une subvention prenant effet en 2012, le conseil municipal n'accordera pas d'autre subvention financière pour la construction de la résidence pour personnes âgées (Villa St-Joseph) sur la rue Saulnier Ouest puisque c'est contraire à sa politique. Également, la Ville n'accordera pas d'exonération à l'Habitation Saint-Joseph (rue Albert) pour les frais d'eau et d'égout.

La municipalité achètera un nouvel équipement pour la cantine de l'aréna au coût de 5 450 \$ (plus taxes) et paiera la moitié des coûts d'aménagement de nouveaux casiers à l'aréna, soit 500 \$ sur un budget de 1 000 \$. De plus, la Ville donnera l'équipement résiduel au Pique-Nique de Sheila.

Suite aux nombreux succès des derniers étés, la municipalité prévoit signer un accord avec les Productions ARI pour présenter durant l'été 2013 le spectacle « Le Soleil d'Eulalie ». La Ville a budgeté un montant de 30 000 \$ à cet effet. Comme l'entente n'est pas encore finalisée, on devrait avoir bientôt plus de précision à ce sujet.

2 lotissements

Conformément à la Loi sur l'urbanisme, le conseil municipal acceptait deux projets de lotissement. Celui de Lotissement Michel Robichaud avec une section de rue publique, et celui de Lotissement Vera Paulin aussi avec une section de rue publique. Il est à noter que la conseillère Vera Paulin ne reprenait son siège qu'après l'audience et les discussions concernant sa demande, évitant ainsi d'être en conflit d'intérêt au moment des délibérations du conseil.

Rémunération des élus

Le maire faisait la lecture intégrale de l'arrêté no 215 intitulé « Arrêté portant sur la rémunération du conseil municipal » ainsi que deux autres lectures par son titre avant que les élus n'adoptent ce nouvel arrêté qui modifiera leur rémunération.

Suite à la page 4

Personnes Ressources

Chambre de commerce du grand Tracadie-Sheila
Sylvie Cormier 394-4028
ccgtracadie-sheila@nb.aibn.com

Aréna Rév. S. A. Dionne
Edgar Benoit 394-4015
Ass. scouts et guides
Sheila : Gérald LeBreton
394-9199

Tracadie : 395-9652
Association des vétérans
Jean-Marc Boudreau
393-6060

Ass. du hockey mineur
Bobby Ferguson 395-5500
Ass. du hockey sénior
Ghislain Richard 395-6128

Bibliothèque municipale
Graeme Peters 394-4005
Cadets de l'air 791

Marc Beaupré 394-5625
Cercle À-Marée-Haute de la SERFNB

Dianna May Savoie,
Présidente 395-3264

Chevaliers de Colomb, Sheila :

Normand G. Saulnier
395-0083

Club de curling

Paula Sonier 395-4423

Club de hockey Sr Alpine
Léo-Paul Thériault 358-2736

Natation Les Espadons
Solange Thériault
395-2693

Club de patinage artistique La Lame d'or

Yvon Holmes 393-7940

Club de ski de fond

Le Sureau blanc

Nadia Losier 393-7743

Club Richelieu

Jean-Marie Boudreau

336-2281, 394-1905

Com. des loisirs T-S Inc.

Daniel Haché 394-4018

Corporation Centre-ville de Tracadie-Sheila

Diane Chouinard 394-4046

Croix-Rouge

Sylvie Arseneau 395-2010

Dames d'Acadie

Jeannine McLaughlin

395-4746

Familles d'accueil

Nancy Mantha

394-41944

Filles d'Isabelle (Riv.-Du-Port)

Adelaide LeBouthillier

395-2526

Filles d'Isabelle-Sheila

Resp. Germaine LeBouthillier

395-4941

Filles d'Isabelle-Tracadie

Adrienne Godin

393-6185

Généralogic Tracadie

Fernand Losier

393-7214

Légion Royale Canadienne

Linus Robichaud, président

395-5911

Musée historique de Tracadie

Sr Zélica Daigle

393-6366

museehis@nb.sympatico.ca

Peintres de chez nous

Denise Delagarde

395-3770

Piscine Rév. S. A. Dionne

Hubert Hall 394-4016

Relais de l'amitié

André Morais

395-3815

Société culturelle des Tracadielles

394-4031

SPCA-PA

Cécile-Anne Chiasson

336-9443

Succès Jeunesse

Péninsule acadienne

Julie Bilodeau,

coordinatrice 394-2304

succesjeunessepa@nb.aibn.com

Université du 3e âge

Marie D'Amours,

présidente 393-6030

Conseil en action : Suite de la page 3

Les élus acceptaient que la classification de l'annexe « A » de la convention collective en vigueur du 1er janvier 2011 au 31 décembre 2014, soit remplacée par une « Échelle de pointage » tel que démontré dans l'étude sur l'évaluation d'emplois proposé.

Divers

Le conseil de ville nommait le pompier Robert Thibodeau comme nouveau chef des pompiers pour la brigade d'incendie de la Ville de Tracadie-Sheila.

La Ville a fait une demande de financement auprès de la province conjointement avec le DSL de la Pointe à Bouleaux afin de faire une étude de

faisabilité pour le raccordement du DSL au système d'eau et d'égoûts de la Ville tel que ses résidents le demandaient.

En fin de réunion

Le maire s'exprimait au sujet des nombreuses manifestations qui avaient lieu à Tracadie-Sheila. « Suite aux manifestations de protestation contre la réforme sur l'assurance-chômage qui a eu lieu à Tracadie-Sheila, le maire informe le public que lui et le conseil ne sont pas contre la présence de manifestations pacifiques dans la Ville. Cependant, il est inacceptable que les manifestants empêchent la libre circulation, bloquent l'accès aux commerces et fassent des feux dans les rues publiques. »

La prochaine réunion publique aura lieu le lundi 25 février prochain à 19 h. □

Recrutement de pompiers à Tracadie-Sheila

VOUS RECHERCHEZ UN NOUVEAU DEFI?

Vous voulez faire partie d'une équipe de personnes dévouées qui travaillent pour que les citoyennes et citoyens puissent vivre en toute sécurité dans leur communauté? Le service des incendies de la ville de Tracadie-Sheila est en période de recrutement pour l'année 2013. Nous recherchons des gens disponibles qui seraient intéressés à se joindre à notre équipe et occuper un poste de pompier ou pompière volontaire. Toute la formation nécessaire est fournie par la brigade.


Le service d'incendie tiendra une journée porte ouverte le samedi 6 avril 2013 à l'intention des personnes intéressées à devenir candidat ou candidate. Cette journée porte ouverte donnera l'occasion de parler avec des pompiers volontaires et de visiter les postes de pompiers. Plus d'informations suivront dans les mois à venir.

PROFIL RECHERCHÉ

Homme et/ou femme entre 19 ans et 40 ans, disponible de jour, soir et fin de semaine. Vous devez être en bonne condition physique et prêt à suivre une formation. Le métier de pompier est l'un des plus appréciés du grand public. Le but du service d'incendie est de sauver des vies et d'atténuer les pertes matérielles.

Il n'est pas obligatoire d'avoir une formation en incendie ou premier répondant pour débiter, nous vous l'offrirons!

Pour plus de détails sur la formation de pompier, communiquez avec le chef pompier au 394-4010. □



AVIS PUBLIC

IMMATRICULATION DES CHIENS

Veuillez noter que tout propriétaire d'un chien résidant dans la Ville de Tracadie-Sheila doit selon la réglementation municipale faire immatriculer son chien au plus tard le 31 mars de chaque année. Les frais d'immatriculation sont de dix (10) dollars par chien castré, quinze (15) dollars pour un chien non castré et cent (100) dollars pour un chien qui est désigné comme étant dangereux par l'arrêté municipal. Après la date limite, les frais d'immatriculation sont de vingt (20) dollars par chien castré, trente (30) dollars pour un chien non castré et cent cinquante (150) dollars pour un chien dangereux. Un propriétaire de chien qui refuse ou omet d'immatriculer son chien est passible d'une amende.

Veuillez également noter qu'il est interdit au propriétaire d'un chien de le laisser se promener sur une propriété publique sans être tenu en laisse ou être en compagnie de son propriétaire ou se retrouver sur une propriété sans le consentement du propriétaire de celle-ci.

LETTRES ANONYMES

Le conseil municipal de Tracadie-Sheila désire aviser la population que la Ville n'accepte pas les plaintes ou les lettres anonymes, car celles-ci ne permettent pas à la Ville de faire les vérifications nécessaires. Toute personne qui désire faire une plainte à la Ville doit envoyer une lettre énumérant la raison de la plainte. Cette lettre doit être signée avec l'adresse et le numéro de téléphone du plaignant afin de permettre à l'administration municipale de communiquer avec celui-ci. Veuillez noter que la Ville considère toute plainte comme étant confidentielle et ne divulguera aucune information permettant d'identifier un plaignant.

Merci de votre collaboration

Joey Thibodeau
Secrétaire municipal



Tracadie-Sheila

C.P. 3600 Succ. Bureau-Chef
Tracadie-Sheila, NB
E1X 1G5

Maire : **Aldéoda Losier**
 Directeur général : **Denis Poirier**
 Maire-adjoint : **Jean-Yves McGraw**
 Conseillers : **Rose-Marie Doiron, Marc Jean, Denis McLaughlin, Fernand Paulin et Vera Paulin.**
 Administration et finances : **Henri Battah**
 Ingénierie et Travaux Publics : **Marcel Basque**
 Développement économique et touristique : **Marcel Brideau**
 Loisirs et Mieux-être : **Daniel Haché**

Hôtel de ville : 394-4020 - Télécopieur : 394-4025
www.tracadie-sheila.ca

Loisirs : **394-4018** Pompiers et Police : **911**
 Bibliothèque : **394-4005**

Tombée de L'Écho le 9 du mois

La municipalité commandite cette publication ainsi que sa distribution gratuite par la poste. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite de l'éditeur est STRICTEMENT INTERDITE.

L'Écho est membre du Réseau des Échos du NB
 8217, rue St-Paul
 Bas-Caraquet, NB, E1W 6C4
 textes@echosnb.com
 publie@echosnb.com, direction@echosnb.com

DISTRIBUTION GRATUITE
 Tél.: (506) 727-4749
 Fax: (506) 727-9086

Les informations contenues dans cette publication sont diffusées également à www.canadamunicipal.ca

Connaissez-vous l'équipe de la Société culturelle des Tracadilles?



La Société culturelle des Tracadilles vous présente sa nouvelle équipe, avec les membres du conseil d'administration, les professeurs de l'école la Fontaine des arts et ses deux nouvelles agentes.

Associez les visages de notre belle équipe avec les noms pour courir la chance de gagner une paire de billets pour le spectacle de Georges Belliveau qui aura lieu le 1er mars prochain.

Carmelle Sonier, membre du CA
Denise Leboeuf, professeure à l'école LaFontaine des arts
Diane Comeau, membre du CA
Francine Brideau, agente administrative
Gaëtan DesRoches, professeur à l'école La Fontaine des arts
Gail DesRoches, professeure à l'école La Fontaine des arts
Isabelle Paulin, membre du CA
Julie Basque, agente de développement culturel
Laurie Robichaud, membre du CA
Nancy Breau, membre du CA
Théo Brideau, vice-président

Vanessa Haché, présidente

Réponses :

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____

(absente sur la photo)

Nom du participant : _____

Numéro de téléphone : _____

Glissez votre bulletin de participation sous la porte du bureau de la Société culturelle des Tracadilles, situé au premier étage de l'Académie Sainte-Famille (première porte à droite) **avant le 26 février 2012.** □

« Tu verras »

Écoutez les chansons de Maxime

Maxime McGraw lançait son premier album le 12 février dernier, au Centre de Villégiature Deux Rivières.

Les personnes intéressées à écouter des extraits des chansons qui se trouvent sur l'album, peuvent se rendre à www.maximemcgraw.com.

Vous serez dirigés sur un site qui vous parlera de Maxime, de ses spectacles à venir et où vous pourrez écouter un extrait de *Tu verras*.

En cliquant sur l'icone musique, vous serez redirigés vers iTunes où vous aurez accès à tous les extraits des chansons de l'album. Et si vous aimez son CD, il vous sera possible de l'acheter, toujours sur iTunes. Mais si vous préférez l'avoir entre les mains, il est disponible en magasin, bien sûr! □



Un premier album pour Maxime McGraw.

Tracadie-Sheila en bref

▲ Vera Paulin, conseillère, nous informait que l'équipe gagnante du tournoi de hockey sur étang 2013 avait félicité la Ville pour l'aménagement du tournoi et que ce tournoi était aussi bien fait que celui de Plaster Rock.

▲ Marc Jean, conseiller, soulignait et félicitait la présence du conseil municipal lors du tournoi de hockey sur étang, ce qui démontrait au public l'implication des élus dans notre communauté.

▲ C'est Jean-Yves McGraw, conseiller et maire-adjoint, qui représentait la Ville à une réunion à Beresford sur l'avenir de la voie ferrée du CN entre Bathurst et Moncton.

▲ La municipalité embauchait Arthur Austin comme surintendant du département d'Ingénierie et Travaux publics. Il entrait en fonction le 11 février dernier.

▲ La conseillère Rose-Marie Doiron, et présidente de la Commission consultative de la culture de Tracadie-Sheila, affirmait que le poste de directrice de la CCCTS sera encore assujéti à un contrat pour 2013 mais le directeur général précisait que ce poste sera ouvert s'il devient permanent dans le futur.

▲ C'est à sa dernière réunion publique de la fin janvier, que le conseil municipal acceptait le dépôt du procès-verbal de la réunion (constituante) de la nouvelle Commission de services régionaux Péninsule acadienne (no 4) tenue le 6 décembre 2012.

▲ Le 30 janvier dernier avait lieu chez nous une rencontre régionale des membres de l'Association francophone des municipalités du NB. Ce sont des représentants des villes et villages de la PA qui participaient à cette rencontre.

▲ La municipalité accordait un don de 5 000 \$ à la Fondation des amis de l'Hôpital Tracadie pour leur campagne 2013 et à Frank Wilson McLaughlin (Radio-Amateur de la PA), un budget maximal de 500 \$ pour la phase finale de l'aménagement d'une tour de communication pour nos pompiers.

▲ Le conseiller Denis McLaughlin soulignait que la Ville de Tracadie-Sheila a un des plus bas taux pour ses services d'eau et d'égout.

L'Écho recommande

Femmes Acadiennes et Francophones de Tracadie-Sheila Célébrons la Journée de la Femme

DR DAVID PETRIE
Dentiste

Dentisterie Familiale,
Orthodontique, Esthétique
Traitement Laser, Trouble de la mâchoire
Ronflement et Apnée du sommeil

501, rue de l'Église, Tracadie-Sheila, N.-B. E1X 1B1
Téléphone: (506) 395-8308 • Télécopieur: (506) 395-1480
Courriel: petloo@bnet.nb.ca • Site web: www.dravidpetrie.com



Lors de leur réunion du mois de **Décembre 2012**, Les Femmes Acadiennes et Francophones de Tracadie-Sheila étaient fières de présenter un chèque de 5000 \$ à la Fondation Soeur Cécile Renault qui vient en aide à L'Accueil Sainte-Famille, maison d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale ainsi qu'à leurs enfants.

Journée de la Femme

Les Femmes Acadiennes et Francophones de Tracadie-Sheila désirent inviter toutes les

femmes de la région à l'événement « Journée de la Femme » le 13 mars 2013 au Marché Centre-Ville de Tracadie-Sheila.

À l'horaire

18 h à 19 h : visites des kiosques
19 h à 20 h 30 : conférenciers et divertissements
20 h 30 à 21 h : dégustation d'un buffet de desserts préparés par les membres.

Prix de présence à gagner et entrée gratuite. □

PHARMACIE

Denise Daigle
Pharmacienne, Propriétaire

Medicine Shoppe
PHARMACY

3430, rue Principale
Tracadie-Sheila (N.-B.)
E1X 1G5

Tél. : (506) 395-1725
Télé. : (506) 395-1727

Benoit, McGraw & Paulin
Comptables agréés

3676, rue Principale
C.P. 3640, Succ. Bureau chef
Tracadie-Sheila, NB, E1X 1G5

- Services de fiscalité
- Services de comptabilité
- Gestion et planification financière
- Planification fiscale
- Prévisions financières
- Préparation des états financiers
- Réorganisations et fiducies
- Conseils financiers
- Conseils et formation en informatique

Tél. 506.393.1200
Télé. 506.393.1210
www.benoitmccraw.ca

Cabinet Marc Cormier
Avocats-Notaires / Barristers & Solicitors

Marc Cormier
B.A.A., LL.B.

Martine Lanteigne
B.Sc.Soc., LL.B.

Tél. : (506) 395-2766
Télé. : (506) 395-2755

339-4, rue du Moulin, Plaza du Pont
Tracadie-Sheila (NB) E1X 1A4
camacotracadie@bellaliant.com

PSYCHOTHÉRAPIE ENVOL

Richard Roy
Psychothérapeute Humaniste

726-3857
393-6947

3489, Boul. Victor-Leblanc
Tracadie-Sheila

La campagne « Contribuez à votre santé! » est lancée!



Les partenaires : 1ère rangée : Marie-Chantal Basque, personnel de l'Hôpital de Tracadie-Sheila; Linda Sivret, Caisse Populaire Le Lien des deux Rivières; Berthe Comeau, loterie du Bas de Noël du Radiothon des Roses; Odette Robichaud, directrice de l'Hôpital de Tracadie-Sheila. 2e rangée : André Morais, président du comité organisateur de la campagne annuelle de 2013; Marc Lecouffe, Marc Entreprise Ltée; Paul LeBreton, Home Hardware de Tracadie et Neguac; Clifford Robichaud, Étoile du Nord ainsi que membre du comité organisateur de la campagne annuelle de 2013; Yvon Losier, Étoile du Nord; Philippe Ferguson, président du conseil d'administration de la Fondation Les Amis de l'Hôpital de Tracadie Inc; Norbert Rousselle, Caisse Populaire de Neguac ainsi que membre du comité organisateur de la campagne annuelle de 2013; Hermel Chiasson, Caisse Populaire Le Lien des deux Rivières; Aldéoda Losier, maire de la Ville de Tracadie-Sheila ainsi que Léopold Thériault, MQM Quality et Tournoi de golf MQM Quality.

La campagne annuelle de 2013 « Contribuez à votre santé! », organisée par la Fondation Les Amis de l'Hôpital de Tracadie Inc., a officiellement été lancée à la cafétéria de l'Hôpital de Tracadie-Sheila.

Cette année, l'objectif financier de la campagne a été fixé à 65 600 \$, ce qui permettra de répondre aux besoins définis par les responsables de l'Hôpital de Tracadie-Sheila. Les équipements qui seront acquis permettront de bonifier les services offerts à

l'Urgence, au Laboratoire, en Électrocardiologie et en Thérapie respiratoire. De plus, 10 000 \$ serviront à appuyer les projets régionaux.

La cérémonie a également permis à la fondation de souligner la contribution des partenaires (photos ci-haut). Les engagements annoncés représentent déjà 53 % de l'objectif de la campagne, qui se terminera au mois d'avril avec la tenue du Radiothon des roses. □

WAL championne aux JESPA



L'Équipe championne en basketball des JESPA 2013 est celle de WAL dont l'entraîneur est Staphan Comeau.

La Finale des Jeux des écoles secondaires de la Péninsule acadienne avait lieu le samedi 16 février dernier à la Polyvalente Louis-Mailloux à Caraquet.

À la cérémonie de clôture, on remettait les bannières officiellement aux équipes sportives et les grandes

bannières aux écoles. WAL remportait la bannière du championnat ayant accumulé le plus de points dans tous les sports.

De courte durée, la cérémonie aura tout de même réuni une centaine de personnes (joueurs, entraîneurs et parents).



L'Équipe de frisbee de WAL, championne des JESPA 2013.

Le matin, l'équipe de Tracadie-Sheila (WAL) remportait le championnat en basketball de ces Jeux après avoir joué avec Shippagan (EME).

Ensuite, les équipes de Shippagan et Tracadie-Sheila jouaient au frisbee alors que le soccer (féminin et masculin) et le volleyball (féminin et masculin) se déroulaient en après-midi. L'équipe de frisbee de WAL remportait aussi ce championnat. □

Projet Popcorn pour les Centres d'Animation Jeunesse



Le Projet Popcorn permet aux jeunes de :

- Avoir accès à des outils d'orientation de carrière pour permettre de mieux s'orienter dans la vie.

- Développer l'esprit d'entrepreneuriat en les exposant aux différentes étapes de la gestion d'une entreprise.

Il y a 4 volets pour le projet POPCORN :

1. Leadership. 2. Radiophonie 3. Journalisme 4. Conception graphique

Les 12 et 13 janvier se tenait au Centre de Villégiature Deux Rivières à Tracadie-Sheila l'ouverture du Projet Popcorn pour les jeunes membres des Conseils d'administration des Centres d'Animation Jeunesse de la P.A. et d'Accro au Bénévolat.

Ces jeunes eurent l'opportunité de suivre une formation sur l'une des premières composantes de ce projet se rapportant au Volet leadership. Pendant ces deux journées, ils ont eu à improviser et préparer trois repas. Les invités à ces repas furent très surpris de la réussite des mets ainsi que de l'accueil chaleureux qu'ils reçurent à leur arrivée aux chalets.

Durant les deux jours, les jeunes reçurent la visite de plusieurs personnes, leaders dans leur domaine : M. Maxime Caron, président du CA au RCJMNB Inc., Mme Cindy Ross, intervenante scolaire, M. Rémi Goupil, président événements spéciaux, M. Gérard Lemay, gérant du magasin Canadian Tires, venu parler de sa détermination qui lui a permis de gravir le Kilimandjaro.

Quoi de mieux pour clore cette composante Leadership, qu'une rétrospective des différents sujets abordés pendant la fin de semaine et un atelier ayant pour thème « Être Responsable », animé par M. Arisma Losier.

Il nous reste trois autres composantes à développer avec les jeunes de la Péninsule acadienne, soient : La radiophonie, le journalisme et le graphisme. □

Journée du Patrimoine à Tracadie-Sheila



Les trois conférenciers, de gauche à droite, M. Onil Comeau, Mme Anne Fauré et M. Camille Saulnier.

Malgré le mauvais temps, la Journée du Patrimoine a pu être célébrée avant que la tempête ne devienne trop intense. Plusieurs exposants dont la librairie le Bouquin, les Peintres de Chez-Nous et les organismes tels les Anciens et Amis de l'Académie Ste-Famille, la Société Historique Nicolas-Denys et le Musée Historique de Tracadie étaient présents.

Le Comité d'animation culturelle du patrimoine a présenté un certificat hommage à sœur Zélica Daigle pour son engagement dans la sauvegarde et le rayonnement du patrimoine local, particulièrement avec le Musée Historique de Tracadie.

Trois causeries ont ensuite été prononcées, chacune traitant d'un aspect



Présentation d'un certificat hommage à Sœur Zélica Daigle par M. Aldéoda Losier, maire de Tracadie-Sheila, et le père Zoël Saulnier, président du Comité d'animation culturelle du patrimoine.

différent du thème provincial « Eau, source de vie ». D'abord, Mme Anne Fauré professeur au baccalauréat en gestion intégrée des zones côtières à l'Université de Moncton, Campus de Shippagan, a traité du Golfe du Saint-Laurent, de ses luttes citoyennes et de la prise de conscience de ce patrimoine commun unique. Ensuite, l'enseignant à la retraite, Camille Saulnier, a raconté l'histoire de sites historiques locaux reproduits dans ses toiles, il a été suivi de M. Onil Comeau qui a présenté l'évolution des zones côtières de la région, causerie accompagnée de documents visuels pertinents.

La tempête prenant de l'intensité, l'artiste invité Raynald Basque a écourté son récital pour permettre aux participants de rentrer à la maison en toute sécurité.

Cette journée a été un franc succès malgré une plus faible participation en raison de la mauvaise température. C'était une initiative de Comité d'animation culturelle du patrimoine en partenariat avec la Société culturelle des Tracadies et la Ville de Tracadie-Sheila. □

*Lucille Landry
Collaboration spéciale*

Apprentissage pour adultes Reconnaissance à l'une des nôtres



Carmen L. Losier, présidente; Guilmond Bricard, président; Claire Breau (enseignante retraitée); Paulette Robert, conseillère et Murielle Thibodeau, conseillère. Absents lors de la prise de la photo : Gisèle Jean, secrétaire-trésorière et Patrice-Éloi Mallet, conseiller.

Les membres du Comité régional Apprentissage pour adultes Péninsule Inc. sont heureux de décerner un certificat de reconnaissance à madame Claire Breau pour souligner son travail exceptionnel lors de ses nombreuses années dévouées à l'apprentissage aux adultes de la Péninsule acadienne. □

JMJ diocésaine le 23 mars 2013

Cette année la Journée Mondiale de la Jeunesse aura lieu à Bas-Caraquet le samedi 23 mars prochain pour la célébration des Rameaux. Tous les jeunes, adolescents et jeunes adultes sont invités à se rassembler pour célébrer ensemble.

La croix des JMJ sera de passage en l'église Saint-Paul à cette occasion. Il y aura des activités et un repas gratuit pour les jeunes. Une procession aux rameaux et la célébration animée par les jeunes également.

Vous pouvez vous inscrire à l'avance en envoyant un courriel à pastoralejeunesse@nb.aibn.com ou sur Facebook à Mission Jeunesse. Invitez vos amis à y participer et venez fêter à Bas-Caraquet! □

Journée Mondiale de la Jeunesse Diocésaine
Pour les jeunes et les ados
 15h00 à 16h00 Inscription gratuite au sous-sol de l'église
 16h00 Activités
 17h00 Repas gratuit

À Bas-Caraquet

Invitation au public à se joindre aux jeunes
 18h00 Procession et bénédiction des Rameaux à partir de l'église
 19h00 Célébration eucharistique, Église Saint-Paul de Bas-Caraquet

23 Mars 2013

Confirmez la présence!
 Envoyez un courriel
pastoralejeunesse@nb.aibn.com
 ou Mission Jeunesse sur Facebook

**Une invitation de
Mission Jeunesse!**

**ALLEZ DONC! De toutes les nations
FAITES des disciples.** Mt 28,19